Manual 801

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A termék csak beltéri használatra alkalmas.
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.
Hordozható lámpatest.
Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.
LED fényforrást tartalmaz
A termék 2db AAA 1,5V elemmel is működtethető. Az elemek behelyezése esetén ügyeljen a helyes polaritásra. (350 mod)
Csak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátort használjon
Az elhasznált akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé
Akkumulátor-csere esetén figyeljen a helyes polaritásra
A termékkel együtt szállított izzókra / fénycsövekre / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!
A csomagolás tartalma egy II-es érintés védelmi osztályú biztonsági transzformátor, és egy III-as érintés védelmi osztályú lámpatest
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal.
Az "1" gomb rövid ideig történő megérintésével kapcsolható be a termék. Bekapcsolt állapot esetén az érintőkapcsoló rövid idejű érintésével a termék kikapcsol.
Lámpatest fényerejének beállítása: az érintőkapcsoló hosszan "nyomva" tartásával.
A fényforrás cseréjéhez vagy eltávolításához először csatlakoztassa le a hálózatról. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a fényforrást rögzítő csavarokat, ezután a fényforrás is eltávolítható a készülékből.
Ez a termék egy <G>energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
Hulladék hasznosítás
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a házitartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
The product is only suitable for inside usage.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.
Portable light fitting.
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.
Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.
LED included
The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.
Use only batteries with capacity required by the manufacturer
Do not throw away the used batteries as household wastes
Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.
No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!
The packaging contains a Class II safety transformator and a Class III luminaire.
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
The product can be switched on by briefly touching button "1". When switched on, the product can be switched off by briefly touching the touch-switch.
To set the brightness of the luminaire: press and hold the touch button.
In order to replace or remove the light source, first disconnect it from the mains. Remove the screws holding the light source in place with a screwdriver, then the light source can be removed from the device as well.
This product contains a light source of energy efficiency class <G>
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.
Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.
Tragbarer Lichtkörper
Das Geraet darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs,-oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.
Enthält eine LED-Lichtquelle.
Das Produkt kann mit 2 AAA 1,5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität .
Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Beim Auswechseln des Akkus bitte auf die richtige Polarisation achten
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Inhalt der Verpackung: ein Sicherheitstransformator der Schutzklasse II, und ein Leuchtkörper der Schutzklasse III.
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Das Produkt lässt sich anschalten, indem Sie den Button "1" kurz berühren. Ist das Gerät eingeschaltet, so lässt es sich durch kurzes Berühren des Touchbuttons ausschalten.
Zur Einstellung der Helligkeit der Leuchte: Halten Sie die Taste gedrückt.
Um die Lichtquelle auszutauschen oder zu entfernen, trennen Sie sie zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schrauben, mit denen die Lichtquelle befestigt ist, dann können Sie die Lichtquelle aus dem Gerät entnehmen.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Montage lampe portable
L'appareil ne doit pas etre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.
Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques
Il contient une source de lumière LED
L'appareil fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V aussi. Veillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.
N'utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.
Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques
Lors de changement de la batterie avertissez la polarité correcte.
La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes luminescents/pour les batteries!
Le paquet contient un transformateur de sureté avec protection contre le contact accidentiel de IIème classe et une lampe avec protection contre le contact accidentiel de IIIème classe
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
Pour allumer l'appareil touchez brièvement le bouton « 1 ». En position allumée touchez brièvement le connecteur tactile pour éteindre l'appareil.
Pour régler la luminosité du luminaire : maintenez votre doigt appuyé sur le bouton tactile.
Pour remplacer ou remplacer la source lumineuse, il faut d'abord la débrancher. Avec un tournevis, retirez les vis qui maintiennent la source lumineuse en place, puis la source lumineuse peut également être retirée de l'appareil.
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
Elimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures méagéres.
Renseignez-vous auprés de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka.
Přemístitelná lampa
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou.
Obsahuje světelný zdroj LED
Výrobek můžete napájet i pomocí 2 baterií typu AAA 1,5V. Při vkládání baterií věnujte pozornost správné polaritě.
Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem
Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti
Při výměně akumulátoru dávejte pozor na správnou polaritu
Na žárovky, zářivky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Balení obsahuje jeden pojistný transformátor II. dotykově ochranné třídy a jedno těleso lampy III. dotykově ochranné třídy
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Výrobek zapnete krátkým stisknutím tlačítka "1". Je-li výrobek v zapnutém stavu, vypnete jej krátkým stisknutím dotykového tlačítka.
Nastavení jasu svítidla: stiskněte a podržte dotykové tlačítko.
Chcete-li vyměnit nebo odstranit světelný zdroj, nejprve jej odpojte od elektrické sítě. Odšroubujte šrouby, které drží světelný zdroj na místě, pomocí šroubováku, poté lze světelný zdroj vyjmout i ze zařízení.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G>
Využití odpadu
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Společnost RABALUX poskytuje pětiletou záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pooue v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby
K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
Obsahuje zdroj svetla LED
Produkt je možné prevádzkovať aj na 2 ks AAA 1,5 V batérií. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
Použite len taký akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom
Už upotrebovaný akumulátor nevyhoďte medzi odpady z domácnosti
Pri výmene akumulátora dbajte o správnu polaritu
Na žiarovky/žiarivky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!
Balenie obsahuje bezpečnostný transformátor II. triedy ochrany pred bebezpečným dotykom a jedno teleso lampy III. triedy ochrany pred nebezpečným dotykom.
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo.
Produkt zapnete krátkym dotykom tlačidla č. "1". V prípade zapnutého stavu sa krátkym dotykom dotykového tlačidla produkt vypne.
Nastavenie jasu svietidla: stlačte a podržte dotykové tlačidlo.
Ak chcete vymeniť alebo odstrániť svetelný zdroj, najskôr ho odpojte od elektrickej siete. Odskrutkujte skrutky, ktoré držia svetelný zdroj na mieste, pomocou skrutkovača, potom je možné svetelný zdroj vybrať aj zo zariadenia.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <G>
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia
Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL -INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi.
Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
W razie problemów wystąpujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.
Lampa przenośna.
Uwaga! Uradzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci ponizej lat 14-stu.
Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbać o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części.
zawiera źródło energii LED
Urządzenie można również zasilać przy pomocy 2 baterii AAA 1,5 V. Przy wkładaniu baterii należy zwracać uwagę na biegunowość.
Należy używać jedynie akumulatora o mocy jaką określił producent.
Zużytego akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.
Podczas wymiany akumulatora należy zwrócić uwagę na biegunowość.
Przewożone wraz z produktami żarówki / jarzeniówki / akumulatory nie podlegają gwarancji.
W opakowaniu znajduje się jeden transformator o II stopniu zabezpieczenia przeciwko porażeniu prądem, oraz lampa o III stopniu zabezpieczenia przeciwko porażeniu
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
Urządzenie można włączyć krótko przyciskając przycisk „1". Włączone urządzenie wyłączamy krótko przyciskając ten sam przycisk.
Aby ustawić jasność lampy: naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy.
Aby wymienić lub wyjąć żarówkę, najpierw odłącz lampę od sieci. Odkręć śruby mocujące za pomocą śrubokręta, następnie żarówka może być wyjęta z urządzenia.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>
Sposób postępowania z odpadami
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumenckiego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста.
Мобільний світильник.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засобі чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи.
Джерело світла LED
Пристрій може працювати і від 2 шт. батарейок типу AAA, 1,5 В. У разі розміщення батарейок дотримуйтесь правильності їх полярності.
Використовуйте тільки такі акумулятори,які пропонує виробник
Використані батерки не викидуйте до побутового сміття.
При зміні батерок уважно слідкуйте за правильною полярністю
На лампочки /світільні трубки/ та акумулятори , які реалізуються разом із світильником, гарантія не відноситься
Пакунок вміщує трансформатор II класу безпеки та III класу безпеки світильник
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями діодів LED
Вмикання продукту можливе за допомогою натискання кнопки "1". У разі ввімкненого стану, натисканням сенсорної панелі, продукт виключається.
Щоб встановити яскравість світильника: натисніть і утримуйте сенсорну кнопку
Щоб замінити або від'єднати джерело світла, спочатку відключіть його від мережі. Викрутіть гвинти, що утримують джерело світла, за допомогою викрутки, потім джерело світла можна від'єднати від пристрою.
У цей продукт входить джерело світла з класом енергоефективності <G>.
Утилізація непридатного світильника
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників
Рабалукс гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дійсна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дійсності гарантії просимо зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!

Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi în folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
În cazul apariţiei unor probleme legate de instalarea, funcţionarea produsului, adresaţi-vă unui specialist.
Corp de iluminat mobil.
Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulţilor.
Pentru curăţirea corpului de iluminat nu folosiţi soluţie de curăţat sau care zgârie şi evitaţi ajungerea apei în piesele componente electrice.
Conţine sursă de lumină LED
Produsul poate fi alimentat şi cu 2 baterii AAA 1,5V. Când instalaţi bateriile, asiguraţi-vă de poziţionarea corectă a polarităţii.
Folosiţi numai acumulatoare cu puterea prescrisă de producător
Nu aruncaţi acumulatoarele în deşeurile menajere
La schimbul acumulatoarelor asiguraţi-vă că polaritatea este corectă
Garanţia nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatoarele livrate cu acest produs
Ambalajul conţine un transformator de siguranţă cu clasa de clasificare a protecţiei contra atingerii II, şi o lampă cu clasa de clasificare a protecţiei contra atingerii III
Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.
Produsul poate fi cuplat prin atingerea scurtă a butonului „1". Odată cuplat, produsul poate fi decuplat prin atingerea scurtă a întrerupătorului electronic de atingere.
Pentru setarea luminozităţii corpului de iluminat: apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul sensibil la atingere.
Pentru a înlocui sau casa sursa luminoasă, în primul rând deconectaţi-o de la priză. Îndepărtaţi şuruburile care menţin sursa luminoasă la locul ei cu ajutorul unei şurubelniţe, apoi şi sursa luminoasă poate fi scoasă din dispozitiv.
Acest produs conţine o sursă de lumină cu clasa de eficienţă energetică <G>
Reciclarea deşeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deşeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deşeurile menajere. Produsul uzat poate conţine substanţe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deşeuri municipale nesortate.

Nu aruncaţi lampa între deşeurile casnice
Întrebaţi autorităţile locale însărcinate cu tratarea deşeurilor în legătură cu folosirea deşeurilor în mod nepoluant.
Rabalux oferă cinci ani garanţie pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanţia este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizare 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanţie, vă rugăm, păstraţi bonul fiscal care atestă achiziţia. Returnaţi produsul defect la unitatea de la care l-aţi cumpărat.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.

Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja.
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.
Mobilna lampa.
Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.
Sadrži LED svetlosni izvor
Napajanje uređaja može se vršiti i sa dve baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pažnju na pravilan polaritet.
Koristiti samo akumulator propisane jačine
Istrošeni akumulator ne baciti među komunalno smeće
U slučaju promene akumulatora paziti na polaritet
Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cevi/akumulatore spakovane zajedno s proizvodom
U pakovanju se nalazi transformator bezbednosne klase II, te lampa bezbednosne klase III
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode
Kratkim pritiskom na dugme "1" uređaj se uključuje. Kada je uređaj uključen kratkim pritiskom dodirnog prekidača uređaj se isključuje.
Da biste odabrali intenzitet osvetljenja: pritisnite i držite dodirni taster.
Da biste zamenili ili uklonili izvor svetlosti, prvo ga isključite iz električne mreže. Pomoću odvijača uklonite zavrtnje koji drže izvor svetlosti na mestu, a zatim se izvor svetlosti može ukloniti i sa uređaja.
Ovaj proizvod sadrži svetlosni izvor klase <G> energetske efikasnosti.
Otpadni materijal
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u komunalni otpad
Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!

Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
U vezi problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi.
Prijenosno rasvjetno tijelo.
Ovo rasvjetno tijelo nije dječja igračka! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!
Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pripazite da voda ne dođe u dodir s električne dijelove.
Sadrži LED izvor svjetlosti
Napajanje uređaja može se vršiti i sa dvije baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pozornost na pravilan polaritet.
Koristite samo akumulator jačine koja je propisan od strane proizvođača
Istrošeni akumulator ne bacajte u komunalni otpad.
U slučaju zamjene akumulatora pazite na polaritet
Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom.
U pakiranju se nalazi sigurnosni transformator zaštitne klase II, te rasvjetno tijelo zaštitne klase III
U interesu zaštite vašeg zdravlja izbjegavajte dugo gledanje u LED svjetleće diode!
Kratkim dodirom gumba "1" uređaj se uključuje. Kada je uređaj uključen kratkim pritiskom dodirnog prekidača uređaj se isključuje.
Za namještanje svjetline rasvjetnog tijela: pritisnite i držite gumb koji reagira na dodir.
Za zamjenu ili uklanjanje izvora svjetlosti, prvo ga isključite iz napajanja. Odvijačem uklonite vijke koji izvor svjetlosti drže na mjestu, a zatim s uređaja možete ukloniti i izvor svjetlosti.
Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <G>
Reciklaža otpada
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu ugroziti okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u kućni otpad
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju uporabe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna uporaba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obvezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod.
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!

V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Izdelek je primeren le za notranjo uporabo
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka
Prenosna svetilka
Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe.
Za čiščenje svetilke ne uporabiti sredstva za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del
Vsebuje LED izvir svetlobe
Napajanje te naprave lahko poteka tudi z dvema 1,5 V baterijama tipa AAA. Pri nameščanju baterij pazite na pravilno polariteto!
Porabite le akumulator s predpisnim učinkom od proizvajalca
Izčrpanega akumulatorja ne vržite med domače smeti
Pri zamenjavi akumulatorja spoštujte pravilno polariteto.
Garancija ne velja za žarnice/svetlobne cevi/akumulator, ki so izporočeni skupaj z izdelkom.
Vsebina zavoja je varnosni transformator dotikalne zaščite II stopnja in eno telo svetilke dotikalne zaščite III stopnja
LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa.
Naprava se lahko vklopi s kratkim dotikom na gumb "1". V primeru, ko je naprava vklopljena, jo lahko izklopite tako, da se dotaknete stikala na dotik.
Za nastavitev svetilnost svetilke: pritisnite in pridržite gumb na dotik.
Če želite zamenjati ali odstraniti vir svetlobe, ga najprej izključite iz električnega omrežja. Z izvijačem odstranite vijake, ki držijo vir svetlobe na mestu, nato pa lahko vir svetlobe odstranite iz naprave.
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <G>
Ponovna uporaba odpadkah
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.

Ne metati svetilko v gospodarski odpadek
Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkah v interesjo obdelave odpadkah v sklado z varstvom okolja
Rábalux daje 5 leta garancije za svetila LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa.
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.

В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване.
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функционирането, обърнете се към специалист.
Подвижно (мобилно) осветително тяло.
Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват.
При чистенето на осветилното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части.
Съдържа източник на светлина LED
Продуктът може да се ползва също с 2 бр. AAA 1,5V батерии. При поставянето им внимавайте за правилния поляритет.
Употребявайте акумулатор само с мощност, предписана от производителя
Не изхвърлете изразходвания акумулатор между домашните отпадъци
При смяна на акумулатор внимавайте за правилен поляритет
Не се отнася гаранцията за доставените заедно с изделието крушки / луминисцентни пръчки / акумулатор!
Съдържание на опаковката е един предпазен трансформатор от II-ри клас по защита против докосване, и една лампа от III-ти клас по защита против докосване
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време
Продуктът се включва чрез кратко докосване на бутон “1“. При включено състояние на продукта той се изключва с кратко докосване на сензорния включвател.
За да зададете яркостта на осветителното тяло: натиснете и задръжте бутона за докосване.
За да смените или премахнете светлинния източник, най-напред го изключете от електрическата мрежа. Като използвате отвертка, отстранете винтовете, държащи светлинния източник на мястото му, след което светлинният източник може да бъде премахнат от устройството.
Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <G>
Оползотворяване на отпадъци
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци
Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда
Рабалукс предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домакинско използване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Място на произход: Китай

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.

Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga.
Teisaldatav valgusti.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasiivsete vahenditega ja vältige elektriosade kokkupuudet vedelikega.
LED on kaasas
Toodet saab kasutada ka kahe AAA 1,5 V patareiga. Veenduge patareisid paigaldades, et polaarsused on korrektsed.
Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega patareisid/akusid.
Ärge visake vanu patareisid/akusid olmejäätmete hulka.
Patareide/akude vahetamisel jälgige õigeid pooluseid.
Garantii ei kata koos tootega tarnitud lampe/valgustorusid ega patareisid/akusid.
Pakend sisaldab II klassi ohutustrafot ja III klassi valgustit.
Ärge vaadake pikalt LED-lambi valgusvihku!
Toote saab sisse lülitada, vajutades lühidalt „1“ nupule. Sisse lülitatud toote saab välja lülitada puutetundliku lüliti lühiajalisel puudutamisel.
Tehke nii valgusti heleduse seadistamiseks: hoidke puutenuppu puudutatuna.
Ühendage seade valgusallika asendamiseks või eemaldamiseks esmalt elektrivõrgust lahti. Eemaldage kruvitsaga valgusallikat kohal hoidvad kruvid ja siis saate eemaldada seadmest ka valgusallika.
Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat <G>
Jäätmekäitlus
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.

Ärge visake lampi olmejäätmete hulka.
Keskkonnanasõbraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.
Rábalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukviitung. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Päritolumaa: Hiina

FI -VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.

Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Tuote sopii vain sisäkäyttöön.
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Siirrettävä valaisin.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.
Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisien aineosien päälle.
Sisälltää LED valonlähteen
Tuote voi toimia myös 2 × AAA 1,5 V paristolla. Pariston asettamisella kiinnitä huomio oikeaan polariteettiin.
Käytä vain sellaista akkuparistoa, jonka teho vastaa valmistajan suositusta
Älä laita akkumulaatoria kotitalousjätteeseen.
Vaihtaessasi paristoa huomaa pariston napaisuus
Takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lamppuja / loisteputkeja / akkuparistoa!
Pakkauksessa on tiiviyden II. luokkaan kuuluva muuntaja ja tiiviyden III. luokkaan kuuluva valaisin
Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.
Laitteen voi kytkeä päälle koskettamalla lyhyesti painiketta "1". Päällä olevan laitteen voi kytkeä pois päältä koskettamalla lyhyesti kosketuspainiketta.
Määritä valaisimen kirkkaus painamalla ja pitämällä painiketta pohjassa.
Jos vaihdat tai poistat valonlähteen, irrota se ensin verkkovirrasta. Irrota ruuvit, jotka pitävät valonlähdettä paikallaan. Tämän jälkeen valonlähde voidaan poistaa laitteesta.
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <G>
Jätekäsittely
Erillisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Älä heitä lamppua kotitalousjätteeseen.
Kysy paikalliselta jätelaitokselta tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.
Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölampuille (LED:lle). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdettä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitin kanssa, säilytä kuitti, joka todistaa oston. Viallinen tuote palauta ostopaikalle.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!

Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.
Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Jei iškilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Nešiojamas šviestuvas.
Prietaiso negalima duoti žaisti vaikams iki 14 m. amžiaus.
Nevalykite šviestuvo plovikliais ar abrazyvinėmis medžiagomis ir venkite, kad vanduo nepatektų į elektrines dalis.
Į LED komplektą įeina
Taip pat įrenginį galima naudoti su 2 AAA 1,5 V baterijomis. Kai įdėsite baterijas, užtikrinkite, kad poliai būtų reikiamai nukreipti.
Naudokite tik gamintojo nustatytos talpos baterijas
Neišmeskite panaudotų baterijų į buitines atliekas
Keičiant baterijas atsižvelkite į jų poliariškumą.
Garantija neteikiama elektros lemputėms / šviesos vamzdeliams / baterijoms!
Supakuotas II apsaugos klasės transformatorius ir II apsaugos klasės šviestuvas.
LED šviesos šaltinis, prašome ilgai nežiūrėti į šviesos šaltinį!
Įrenginį galima įjungti trumpai palietus mygtuką 1. Kai įrenginys įjungtas, jį galima išjungti trumpai palietus liečiamąjį jungiklį.
Kaip nustatyti šviestuvo ryškumą: paspauskite ir palaikykite nuspaudę jutiklinį mygtuką.
Norėdami pakeisti arba išimti šviesos šaltinį, pirmiausia atjunkite jį nuo elektros tinklo. Atsuktuvu atsuktuvu atsukite šviesos šaltinį laikančius varžtus, tada šviesos šaltinį bus galima išimti iš prietaiso.
Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė <G>
Atliekų šalinimas
Atskiro atliekų surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį konteinerį akrtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudotame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis.
Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu.
Rábalux LED lemputėms suteikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą patalpose (vid. 2.5 h/parą). Siekiant, kad garantija galiotų, prašome išsaugoti pirkimo kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Importuotojas: „Rábalux“ Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės vieta: Kinija

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!

Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Ja jums rodas kaut kādas problēmas ar ekspluatācijas uzsākšanu vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Pārvietojams gaismeklis
Aparātu nedrīkst izmantot kā rotaļlietu bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Gaismekļa tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus, un neļaujiet elektriskajām detaļām nonākt saskarē ar šķidrumiem.
LED ietverts
Ierīce darbojas arī ar divām AAA 1,5 V baterijām. Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka ievietojiet tās pareizi.
Lietojiet tikai baterijas, kuru jauda atbilst ražotāja ieteikumiem.
Neizmetiet izlietotās baterijas mājsaimniecības atkritumos.
Nomainot baterijas, pievērsiet uzmanību pareizajai polaritātei.
Garantija neattiecas uz produkta komplektācijā iekļautajām spuldzēm/ elektronu lampām /baterijām!
Lepakojumā ir II klases drošības transformators un III klases gaismeklis.
LED gaismas avots — lūdzu, ilgi neskatieties gaismā!
Lai ierīci ieslēgtu, pieskarieties „1" pogai. Ierīci var izslēgt, pieskaroties skārienslēdzim.
Lai iestatītu apgaismojuma spilgtumu, nospiediet un turiet skārienpogu.
Lai nomainītu vai noņemtu gaismas avotu, vispirms atvienojiet to no elektrotīkla. Atskrūvējiet skrūves ar skrūvgriezi, kas tur gaismas avotu vietā, tad gaismas avotu var noņemt arī no ierīces.
Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <G>
Atkritumu utilizācija
Dalīto atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t.i., to nevar ievietot vienā konteinerā ar sadzīves atkritumiem. Izmantotais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. To nevar izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Neizmetiet lampu mājsaimniecības atkritumos.
Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju.
Rábalux dod 5 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Garantija sedz tikai mājsaimniecības patēriņu (vidēji 2,5 stundas dienā). Lai garantiju īstenotu, lūdzu, saglabājiet kvīti. Lūdzu, nogādājiet bojāto izstrādājumu iegādes vietā.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valsts: Ķīna

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!

В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
В случае возникновения проблем с подключением или с эксплуатацией обращайтесь к специалистам.
Переносной светильник.
Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.
Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.
Включает светодиодный источник света
Изделие может также работать от 2-х батареек AAA 1,5В. При размещении батареек следите за правильной полярностью.
Используйте аккумулятор только той мощности, которую предписывает производитель
Отслуживший аккумулятор не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
При замене аккумулятора следите за полярностью
Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминесцентные трубы, поставляемые вместе со светильником!
Упаковка содержит защитный трансформатор II класса защиты от поражения электрическим током и светильник III класса защиты от поражения электрическим током
В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.
Изделие включается коротким прикосновением к кнопке "1". Включённое изделие выключается коротким прикосновением к поверхности сенсорного выключателя.
Для регулировки яркости светильника удерживайте нажатой сенсорную кнопку.
Для замены или демонтажа источника света сначала отсоедините его от сети. С помощью отвертки снимите крепежные винты, фиксирующие источник света, после чего источник света можно снять с устройства.
Это изделие включает источник света, относящийся к <G> категории энергомощности.
Уничтожение отходов
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.

Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.
Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.
Фирма Rábalux предоставляет на 5 лет гарантию на светодиодные источники света. Гарантия действительна только при использовании в домашнем хозяйстве (в среднем 2,5 часа в сутки). Пожалуйста, сохраняйте подтверждающий покупку чек, так как гарантия действительна только при его предъявлении. Неисправный товар возвращайте в место приобретения.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Импортер: «Рабалюкс Зрт», Кёртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.

MK -УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!

Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Производот е наменет за внатрешна употреба.
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Доколку имате проблеми да започнете да го користите или да го користите производот, контактирајте со квалификуван електричар.
Преносна светилка
Оваа направа не смее да се користи како играчка за деца под 14 годишна возраст.
Не чистете ја светилката со детергенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
во пакувањето има и светлечка диода
Производот може да работи и со батерии 2 AAA 1.5V. Кога ги поставувате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.
Користете батерии со капацитет одреден од произведителот
Не фрлајте ги употребените батерии со останатиот отпад
Внимавајте на поларитетот при замена на батериите.
Нема гаранција за сијалиците/светлечките цевки/батеријата коишто доаѓаат со производот!
Пакетот содржи заштитен трансформатор од II класа и светилка од III класа.
Светлечка диода, немојте да гледате во светилката долго време!
Производот може да се вклучи со краток допир на копчето "1". Кога е вклучен, производот може да се исклучи со краток допир на прекинувачот на допир.
За да ја подеси светлината: притиснете и задржете го копчето на допир.
За да го замените или отстраните изворот на светлина, најпрво исклучете го од струја. Отстранете ги завртките што го држат изворот на светлина на место со шрафцигер, а потоа изворот на светлина може да се отстрани и од уредот.
Овој производ содржи светлосен извор со енергетска ефикасност од класа <G>.
Фрлање на отпадот
Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материи, мешавини и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.

Не фрлајте ја светилката со куќниот отпад.
Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот.
Rábalux дава 5-годишна гаранција за ЛЕД светилките. Гаранцијата покрива само употреба во домаќинствата (во просек по 2,5 часа дневно). За да можете да ја спроведете гаранцијата, чувајте ја сметката. Вратете го неисправниот производ на местото од каде што сте го купиле.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Увозник: Рабалукс ДОО. H-9027 Ѓер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кина

SQ - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.

Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimin, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar.
Pajisje ndriçuese e levizshme
Aparati nuk duhet të përdoret si lodër fëmijësh për fëmijët nën 14 vjeç.
Mos e pastroni pajisjen ndriçuese me detergjentë apo materiale gërryese dhe shmangni kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.
përfshihet LED
Produkti mund të funksionojë gjithashtu me bateri 2 AAA 1.5V. Gjatë instalimit të baterive, sigurohuni që polet të jenë vendosur siç duhet.
Përdorni vetëm bateri me kapacitetin që kërkohet nga prodhuesi
Mos i hidhni bateritëe përdorura si mbeturina shtëpiake
Tregoni kujdes për polet e duhura kur të zëvendësoni bateritë.
Nuk ka garanci për poçat/tubat e dritës/baterinë që ofrohen me këtë produkt!
Ambalazhi përmban një transformator të Klasit II të sigurisë dhe një pajisje ndriçuese të Klasit të III.
Burim drite LED, ju lutemi mos i shikoni ngultas dritat për një kohë të gjatë!
Produkti mund të ndizet duke prekur lehtë butonin "1". Pasi ndizet, produkti mund të fiket duke prekur lehtë çelësin me prekje.
Për përcaktimin e nivelit të ndriçimit: shtypni dhe mbani të shtypur butonin e prekjes.
Për të zëvendësuar ose hequr poqin elektrik, fillimisht shkëputeni atë nga rrjeti elektrik. Hiqni vidat që mbajnë në vend poqin elektrik me një kaçavidë, pastaj poqi mund të hiqet nga pajisja.
Ky produkt përmban një burim drite të klasifikuar si efiçencë energjie të klasës <G>.
Hedhja e mbetjeve
Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaras do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe si pasojë të rrezikojnë shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale të paklasifikuara.

Mos e hidhni llambën me mbeturinat shtëpiake.
Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit.
Rábalux ofron 5 vjet garanci për burimet e dritës LED. Garancia mbulon vetëm përdorimin shtëpiak (mesatarisht 2.5 orë në ditë). Për të përfituar nga garancia, ju lutemi të ruani faturën. Ktheni produktin me defekt aty ku e keni blerë.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Importuesi: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinës: Kina

BE -ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!

Для вашай бяспекі зманціруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.
Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.
Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.
Пераносная свяцільня.
Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цацкі для дзяцей да 14 год.
Не ачышчайце свяцільню з дапамогай чысцячых сродкаў і абразіўных матэрыялаў і пазбягайце кантакту электрычных кампанентаў з вадкасцямі.
Светладыёд прыкладаецца
Прылада можа працаваць і ад 2 элементаў сілкавання тыпу AAA на 1,5 В. Падчас устаноўкі элементаў сілкавання прытрымлівайцеся правільнай палярнасці.

Manual 801

Выкарыстоўваць толькі батарэі з ёмістасцю, якую патрабуе вытворца
Не выкідайце выкарыстаныя батарэі разам з бытавымі адходамі
Пры замене батарэй звяртайце ўвагу на правільную палярызацыю.
На лямпачкі напальвання/люмінісцэнтныя лямпы/батарэі, што прыкладаюцца да прадукту, гарантыя не распаўсюджваецца!
У ўпакоўцы знаходзіцца засцерагальны трансфарматар II класа і люмінісцэнтная лямпа III класа
Светлadыёдная крыніца святла, не глядзіце на яе працяглы час!
Уключыць выраб можна дакрананнем да кнопкі «1». Каб выключыць, дакраніцеся да сэнсарнага ўключальніка.
Для наладаў яркасці свяцільні: націсніце і ўтрымлівайце сэнсарную кнопку.
Каб замяніць або зняць крыніцу асвятлення, спачатку адключыце яе ад сеткі. Выдаліце шрубы, якія ўтрымліваюць крыніцу асвятлення на месцы, з дапамогай адвёрткі, пасля чаго крыніцу асвятлення таксама можна будзе зняць з прылады.
У дадзеным прадукце выкарыстоўваецца крыніца святла, якая па энергетычнай эфектыўнасці адносіцца да Класу <G>.
Утылізацыя
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваныя гарадскія адходы.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Звярніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Rábalux дае 5-гадовую гарантыю на светладыёдныя крыніцы святла. Гарантыя пакрывае толькі хатняе карыстанне (у сярэднім 2,5 гадзіны ў дзень). Каб мець магчымасць скарыстацца гарантыяй, захоўвайце чэк. З бракаваным прадуктам звяртайцеся ў месца яго набыцця.
Наша прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Bærbart lysarmatur.
Apparatet må ikke bruges som et barns legetøj til børn under 14 år.
Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibematerialer, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele.
LED inkluderet
Produktet kan også betjenes med 2 AAA 1,5V batterier. Når du installerer batterierne, skal du sørge for polerne er placeret korrekt.
Der må kun bruges batterier med en kapacitet der kræves af producenten
Batteriene må ikke kasseres som husholdningsaffald
Vær opmærksom på den korrekte polaritet når du udskifter batterierne.
Der er ingen garanti for de pærer/lysstofrør/batterier der følger med produktet!
Emballagen indeholder en Klasse II sikkerhedstransformer og et Klasse III armatur.
LED lyskilde, du bedes undgå at stirre på lamper i længere tid!
Produktet kan tændes ved kort at at berøre knappen "1". Når den er tændt, kan produktet slukkes ved at røre berøringskontakten.
Sådan indstiller du lampens lysstyrke: Tryk og hold på touch-knappen nede.
Hvis du vil udskifte eller fjerne lyskilden, skal du først afbryde den fra stikkontakten. Med en skruetrækker fjerner du skruerne, der holder lyskilden, derefter kan lyskilden også kan fjernes fra enheden.
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <G>
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
Rábalux Giver en garanti på 5 år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun husholdningsbrug (gennemsnitligt 2,5 timer om dagen). For at kunne underbygge garantien, skal du gemme kvitteringen, Du bedes returnere det defekte produkt til købsstedet.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Φορητό φωτιστικό.
Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά τριψίματος και αποφεύγετε την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη.
Το LED συμπεριλαμβάνεται
Το προϊόν λειτουργεί εναλλακτικά και με 2 μπαταρίες 1.5.V AAA. Κατά την τοποθέτηση τους, βεβαιωθείτε πως η πολικότητα είναι σωστή.
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με τη χωρητικότητα που προβλέπει ο κατασκευαστής
Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα
Προσέχετε τη σωστή πολικότητα όταν αλλάζετε μπαταρίες.
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες που παρέχονται με το προϊόν δεν καλύπτονται από εγγύηση!
Η συσκευασία περιλαμβάνει έναν μετασχηματιστή ασφαλείας Κλάσης ΙΙ και ένα φωτιστικό Κλάσης ΙΙΙ.
Πηγή φωτισμού LED, μην την κοιτάτε πολλή ώρα!
Το προϊόν ενεργοποιείται με το σύντομο άγγιγμα του κουμπιού "1". Σε περίπτωση ν΄ αγγίξετε σύντομα τον διακόπτη αφής, το ενεργοποιημένο προϊόν απενεργοποιείται.
Για τη ρύθμιση της φωτεινότητας του φωτιστικού: πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αφής.
Για να αντικατασταθεί ή να αφαιρεθεί η πηγή φωτός, αποσυνδέστε την πρώτα από το ρεύμα. Αφαιρέστε τις βίδες που συγκρατούν την πηγή φωτός στη θέση της με ένα κατσαβίδι, και στη συνέχεια μπορείτε να αφαιρέσετε και την πηγή φωτός από τη συσκευή.
Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <G>
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
Η Rábalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτεινές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο οικιακή χρήση (κατά μέσο όρο 2,5 ώρες την ημέρα). Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, σας παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Παρακαλείσθε να επιστρέψετε το ελαττωματικό προϊόν στο σημείο της αγοράς.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση)
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.
თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი.
პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით.
მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.
თუ გექნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
მოძრავი სანათური არმატურა
დაუშვებელია აპარატის სათამაშოს სახით გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის.
არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახეხი საშუალებებით და თავიდან აიცილეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხეების მოხვედრა.
თან ერთვის შუქის დიოდი
პროდუქტის მუშაობა აგრეთვე შესაძლებელია 2 AAA 1.5ვ ბატარეების მეშვეობით. ბატარეების ჩადებისას ყურადღება მიაქციეთ იმას, რომ პოლუსები სწორად იყოს განთავსებული.
გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული სიმძლავრის ბატარეა.
არ გადაყაროთ გამოყენებული ბატარეები საოჯახო ნარჩენებთან ერთად.
ბატარეების გამოცვლისას დაუკვირდით პოლუსების სწორად განლაგებას.
გარანტია არ მოქმედებს პროდუქტთან ერთად მოწოდებულ ნათურებზე/სინათლის მილებზე/ბატარეებზე.
შეფუთვა შეიცავს II კლასის დამცავ ტრანსფორმატორს და IIIკლასის სანათ მოწყობილობას.
დიოდური სინათლის წყარო, ნუ შეხედავთ სინათლეს დიდი ხნით!
პროდუქტის ჩართვა შესაძლებელია "1" ღილაკზე ოდნავი შეხებით. ჩართული პროდუქტის გამორთვა შესაძლებელია სენსორულ ჩამრთველზე შეხებით.
ელექტრონათურის განათების დასაყენებლად: დააჭირეთ და არ აუშვათ შეხების ღილაკს.
სინათლის წყაროს შესაცვლელად ან ამოღების მიზნით, ჯერ გამორთეთ იგი ქსელიდან. სახრახნისით ამოიღეთ ხრახნები, რომლებიც აკავებენ სინათლის წყაროს. ამის შემდეგ სინათლის წყარო შეგიძლიათ ამოიღოთ მოწყობილობიდანაც.
ეს პროდუქტი შეიცავს სინათლის წყაროს, რომლეიც ენერგო ეფექტურობის თვალსაზრისით მიეკუთვნება <G> კლასს.
ნარჩენების განკარგვა
ნარჩენების ცალკე შეგროვების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ცალკე უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს იმავე კონტეინერში მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დააბინძურონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაყრა, როგორც დაუხარისხებელი მუნიციპალური ნარჩენი.

ლამპა არ გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად.
თხოვეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქს ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა.
Rábalux იძლევა 5-წლიან გარანტიას სინათლის შუქ-დიოდურ წყაროებზე. გარანტია ფარავს მხოლოდ საყოფაცხოვრებო დანიშნულებით გამოყენებას (დაახლოებით 2.5 საათი დღეში). გარანტიის ასამოქმედებლად შეინახეთ ქვითარი. გთხოვთ, დააბრუნეთ დაზიანებული პროდუქტი მისი შესყიდვის ადგილზე.
თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამისი ევროპული სტანდარტებს (EN 60598)
იმპორტიორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. წარმოშობის ადგილი: ჩინეთი

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!
For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift.
Bærbart lysarmatur.
Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.
Ikke rengjør lysarmaturen med vaskemidler eller skuremidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske deler.
LED inkludert
Produktet kan også brukes med 2 stykke AAA 1,5V batterier. Plassere batteriene med riktig polaritet.
Bruk bare batterier som har den kapasiteten som kreves av produsenten
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet
Vær oppmerksom på korrekt polaritet når du bytter batterier.
Pærene/lysstoffrørene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
Pakken inneholder en klasse II-sikkerhetstransformator og et Klasse III-armatur.
LED-lyskilder, du må ikke stirre på lysene i lang tid!
Produktet kan slås på ved å kort berøre knappen "1". Når produktet er slått på, kan det slås av ved å berøre bryteren.
Slik stilles lysstyrken på armaturet: trykk og hold på berøringsknappen.
For å kunne erstatte eller fjerne lyskilden, må den først kobles fra hovedsikringen. Fjern skruene som holder lyskilden på plass med en skrutrekker, deretter kan lyskilden også fjernes fra enheten.
Energiklassen til inkludert lyskilde: <G>.
Avfallshåndtering
Symbolet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
Rábalux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsstedet.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!
Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.
Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.
In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.
Apparecchio di illuminazione portatile.
L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni.
Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi.
LED incluso
L'apparecchio funziona anche con batterie del tipo 2AAA 1,5V. Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che le polarità siano posizionate correttamente.
Utilizzare solo batterie della capacità indicata dal fabbricante
Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici
Quando si sostituiscono le batterie, prestare attenzione alle polarità corrette.
Le lampadine/i tubi luminosi/le batterie fornite con il prodotto non sono coperte da alcuna garanzia!
La confezione contiene un trasformatore di sicurezza di Classe II e un apparecchio di illuminazione di Classe III.
Sorgente luminosa a LED, non fissare a lungo le lucI!
Per accendere l'apparecchio è sufficiente sfiorare brevemente il pulsante "1". Una volta acceso, per spegnerlo è sufficiente sfiorare brevemente l'interruttore tattile.
Per impostare la luminosità della luminaria: tenere premuto il pulsante touch.
Per sostituire o rimuovere la sorgente luminosa, occorre prima scollegarla dalla rete elettrica. Rimuovere le viti che tengono in posizione la sorgente luminosa con un cacciavite, dopodiché è possibile rimuovere anche la sorgente luminosa dal dispositivo.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>
Smaltimento dei rifiuti
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici
Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.
Rábalux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'utilizzo domestico (in media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!
För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.
Bärbar armatur.
Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år.
Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slipande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar.
LED ingår
Produkten kan drivas också med 3 AA 1.5V batterier. Om batterier installeras, akta på riktig polaritet.
Använd endast batterier med den kapacitet som krävs av tillverkaren
Kasta inte använda batterier som hushållsavfall
Var uppmärksam på rätt polaritet när du byter batterier.
Ingen garanti täcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten
Förpackningen innehåller en klass II säkerhetstransformator och en klass III armatur.
LED-ljuskällan - stirra inte på ljus under längre tid!
Produkten kan kopplas in och ur genom beröring av knappen "1" för kort tid. I fall av inkopplat tillstånd kan urkopplas produkten genom beröring av knappen för kort tid.
För att ställa in ljusstyrkan på armaturen: tryck och håll inne touch-knappen
För att byta eller ta bort ljuskällan, koppla först bort den från elnätet. Lossa skruvarna som håller ljuskällan på plats med en skruvmejsel, ljuskällan kan då även tas bort från enheten.
Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <G>
Avfallshantering
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Avyttra inte lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
Rábaluxmed begränsad ansvarighet tager på sig femårig garantien för LED ljuskällan. Garantien är giltig endast för befolkningsbruk (daglig genomsnittsbruk av 2,5 timmars). För att bekräfta garantien be er att bevara köpbiljetten. Be er att återbörda skadad/defekt produkten till köpplatsen.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün.
Portatif lamba armatürü
Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır.
Sıvıların elektrikli parçalara temasını önlemek için, lambayı deterjanlarla ya da aşındırıcı maddelerle temizlemeyin.
LED dâhil
Ürün aynı zamanda 2 AAA 1,5V pil ile çalıştırılabilir. Pilleri takarken kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Sadece imalatçı tarafından istenen kapasitede pil kullanınız.
Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.
Pilleri değiştirirken kutupların doğru olmasına dikkat edin.
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
Ambalaj, bir SINIF II güvenlik transformatörü ve bir SINIF III lamba içermektedir.
LED ışık kaynağı, lütfen uzun süre ışık kaynaklarına bakmayın!
Ürün "1" düğmesine kısaca dokunarak açılabilir. Açıldığında, ürün dokunmatik anahtara kısaca dokunarak kapatılabilir.
Armatürün parlaklık düzeyini belirlemek için: tuşa basınız ve basılı tutunuz.
Işık kaynağını değiştirmek veya çıkarmak için önce elektrik bağlantısını kesin. Işık kaynağını tutan vidaları bir tornavida ile sökün, ardından ışık kaynağı cihazdan çıkarılabilir.
Bu ürün, <G> Sınıfı enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir ışık kaynağı içerir.
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Rábalux LED ışık kaynaklarına 5 yıl garanti vermektedir. Garanti yalnızca ev kullanımını (günde ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantiyi uygulamaya koyabilmek için, lütfen makbuzu saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz şəxsi təhlükəsziliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın.
Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yarananda müxətəssisə müraciət edin.
Daşınan çıraq
Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır.
Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələrlə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin.
İşıqdiodu daxildir
Məhsulu həmçinin 2 AAA 1.5V batareyaları ilə işlətmək olar. Batareyaları quraşdırarkən batareyaların düzgün qütblərdə yerləşdirilməsinə əmin olun.
Yalnız istehsalçının tövsiyə etdiyi gücdə akkumulyatordan istifadə edin
İşlənilmiş akkumulyatoru məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etməyin.
Akkumulyatorun dəyişdirilməsi zamanı düzgün polyarlığa fikir verin
Zəmanət çıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminisent borulara şamil olunmur!
Qablaşdırmada elektrik cərəyandan müdafiə edən II-ci sinif transformator və elektrik cərəyandan müdafiə edən III-cü sinfə aid çıraq daxildir.
LED işıq mənbələri - yanan işıqdiodlarına çox baxmayın!
Məhsulu "1" düyməsinə azacıq basmaqla yandırmaq olar. Yanılı olduqda məhsulu sensorlu açara azacıq toxunaraq söndürmək olar.
Çırağın parlaqlığını ayarlamaq: toxunma düyməsini sıxıb saxlayın.
İşıq mənbəyini dəyişdirmək və ya çıxarmaq üçün əvvəlcə onu elektrik şəbəkəsindən ayırın. Vintaçandan istifadə edərək işıq mənbəyini yerində saxlayan vintləri çıxarın. Bundan sonra işıq mənbəyi cihazdan çıxarıla bilər.
Bu məhsul Klas <G> enerji səmərəliliyi kimi qiymətləndirilən işıq mənbəyi ehtiva edir.
Tullantıların məhvi
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində ətraf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə icmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Rábalux şirkəti işıqdiodlu işıq mənbələrinə 5 illik zəmanət verir. Zəmanət yalnız məişət istifadəsi zamanı etibarlıdır (orta hesabla gündə 2.5 saat). Xahiş edirik alışı təsdiq edən qəbzi özünüzdə saxlayın çünki zəmanət yalnız onun təqdim olunması halında etibarlı sayılır. Nasazlığı olan məhsulu aldığınız yerə qaytarın.
Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcioniranjem proizvoda, kontaktirajte kvalificiranog električara.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Aparat se ne smije koristiti kao dječija igračka za djecu mlađu od 14 godina.
Nemojte čistiti rasvjetno tijelo deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
Priložen LED
Proizvod može raditi i pomoću 2 AAA baterije od 1,5V. Prilikom postavljanja baterija, osigurajte pravilnu orijentaciju polariteta.
Koristite samo baterije kapaciteta po specifikacijama proizvođača
Korištene baterije nemojte bacati kao kućni otpad
Prilikom zamjene baterija obratite pažnju na ispravan polaritet.
Nikakva garancija ne pokriva sijalice/svijetleće cijevi/baterije priložene uz proizvod!
U ambalaži se nalazi transformator sigurnosne klase II i lampa klase III.
s regulacijom jačine. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!
Proizvod se može uključiti kratkim pritiskom na taster "1". Kad je uključen, proizvod se može isključiti kratkim pritiskom na dodirni prekidač.
Za namještanje jačine svjetla rasvjetnog tijela: pritisnite i držite dugme na dodir.
Da biste zamijenili ili uklonili izvor svjetlosti, prvo ga isključite iz električne mreže. Uklonite vijke koji drže izvor svjetlosti na mjestu pomoću odvijača, a zatim se izvor svjetlosti može ukloniti i sa uređaja.
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.
Rábalux pruža 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Kako biste mogli iskoristiti garanciju, sačuvajte ovaj račun. Neispravan proizvod vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

LB - BENOTZUNGS- AN BETRIIBSULEEDUNGE FIR BELIICHTUNGSKIERPER!
Fir Är Sécherheet montéiert an huelt de Beliichtungskierper baséierend op den Instruktiounen a Betrib. Versuergt dës Instruktiounen. identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um Ugaabsschëld vum Produkt an an den Instruktiounen a beuecht d'Warnhiwäiser.
D'Produkt ass nëmmen intern ze benotzen.
Den Hiersteller haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst onsaachgeméissem Uschloss oder Gebrauch entstinn.
Sollt Dir Probleмer mat der Installatioun oder dem Betrib vum Produkt hunn, da kontaktéiert w. e. g. e qualifizéierten Elektriker.
Drobare Beliichtungskierper.
Den Apparat däerf net als Spillgezei fir e Kand ënner 14 Joer benotzt ginn.
Botzt de Beliichtungskierper net mat Botz- oder Scheuermëttel a vermeit, datt d'Elektrodeeler mat Waasser a Beréierung kommen.
LED inkludéiert
D'Produkt kann och mat 2 AAA (1,5 V)-Akkue bedriwwe ginn. Wann Dir d'Akkuen asetzt, da stellt sécher, datt d'Polaritéite richteg positionéiert sinn.
Benotzt nëmme Batterië mat der vum Hiersteller gefuerderter Kapazitéit
Entsuergt déi benotzt Batterien net am Haushaltsoffall
Beuecht déi richteg Polaritéit, wann d'Batterien ersat ginn.
D'Garantie erstreckt sech net op déi mam Produkt matgeliwwert Biren/Liichtstoffréier/Batterien!
Den Inhalt vun der Verpakung enthält e Klass-II-Transformator an e Klass-III-Liichtkierper.
LED-Liichtquell, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken!
D'Produkt kann ageschalt ginn, andeems d'Beréierungsschaltfläch "1" kuerz beréiert gëtt. Wann et ageschalt ass, kann d'Produkt ausgeschalt ginn, andeems de Beréierungsschalter kuerz beréiert gëtt.
Esou stell Dir d'Hellëgkeet vun der Lucht an: Haalt den Berührungsknäpchen gedréckt.
Fir d'Luucht z'ersetzen oder erauszehuelen, deconnectéiert se fir d'éischt vum Netzdeel. Maacht dono d'Schrauwen déi d'Luucht a Platz hale mat engem Schrauwenzéier lass fir se aus dem Apparat eraus ze huelen.
Dëst Produkt enthält eng Liichtquell mat enger Energieeffizienz vun der Klass <G>.
Offallentsuergung
D'Symbol fir getrennt Offallsammlung bedeit, dass den Produit getrennt gesammelt muss ginn, dat heescht et dierf net an deselwechte Container geheit ginn wei den Reschtoffall. Den benotzten Produit kann geféierlech Stoffer, Mëschungen an aner Elementer enthalen, déi d'Ëmwelt verschmotzen an soumat d'Gesondheet an d'Liewen vu Mënschen a Gefor setzen kënnen. Et dierf also net als onzortéierten Reschtoffall entsuergt ginn.

D'Luuchten net am Hausoffall entsuergen.
Frot Är Gemeng oder Staadverwaltung fir déi richteg ëmweltfrëndlech Offallsentsuergung.
Rábalux gëtt eng 5-Joresgarantie op LED-Liichtquellen. D'Garantie deckt nëmmen Haushaltsnotzung of (duerchschnëttlech 2,5 Stonne pro Dag). Fir an der Lag ze sinn, d'Garantie anzefuerderen, versuergt d'Rechnung. Tauscht w. e. g. defekt Produkter do, wou se kaaft goufen.
Eis Produkter entspriechen de jeeweilegen europäesche Virschrëften (EN 60598)
Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

NL - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR.
Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.
Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondeugdelijke aansluiting en gebruik.
Bij problemen aangaande installatie en gebruik, raadpleeg een expert.
Draagbare lamparmatuur.
De lamparmatuur is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen de lamp alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen bij het reinigen van de lamparmatuur en vermijd dat vocht electrische delen kan bereiken.
Bevat LED lichtbron
Het produkt werkt ook op 2 stuks AAA batterijen van 1,5 volt. Let bij het plaatsen op de juiste polarisatie.
Gebruik alleen accu's van de door de fabrikant voorgeschreven capaciteit
Gebruikte accu's niet bij het huishoudelijke afval
Let bij het verwisselen van de accu op de juiste polarisatie
Garantie is niet van toepassing op gloeilampen, lichtbuizen en accu's die bij het product worden meegeleverd
De inhoud van deze verpakking betreft een klasse II schokbeveiligde transformator en een klasse III schokbeveiligde lamparmatuur
Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.
Door de "1"-knop korte tijd aan te raken kan het apparaat worden aangezet. Als het apparaat aanstaat, kan het door korte aanraking van de toets worden uitgeschakeld.
Om de helderheid van de armatuur in te stellen, houdt u de aanraaktoets ingedrukt.
Om de lichtbron te vervangen of te verwijderen, moet u deze eerst van het lichtnet loskoppelen. Verwijder de schroeven die de lichtbron op zijn plaats houden met een schroevendraaier, zodat de lichtbron van het apparaat kan worden verwijderd.
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <G>
Afvalhergebruik
Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeentelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorteerd gemeentelijk afval worden afgevoerd.

Niet in het huishoudelijk afval deponeren
Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.
Rábalux geeft 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gebruik gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in aanmerking te komen voor garantie dient u het aankoopbewijs te bewaren. Defecte producten dienen te worden afgegeven op de plaats van aankoop.
Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Plaats van herkomst: China

GA - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRIÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS!
Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dtreoracha. Caomhnaigh na treoracha seo. Aithin na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh.
Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid laistigh.
Ní bheidh an táirgeoir faoi dhliteanas i leith damáistí teagmhasacha nó taismí mar gheall ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach.
Má bhíonn aon fhadhb agat agus an feistiú solais á chur i bhfeidhm agat, déan teagmháil le leictreoir cáilithe.
Feistiú solais iniompartha.
Ná húsáidtear an fearas mar bhréagán leanaí do leanaí faoi bhun 14 bliana d'aois.
Ná glan an feistiú solais le glantaigh ná le hábhair scríobacha agus seachain teagmháil idir leachtanna agus codanna leictreacha.
LED leis seo
Is féidir an gléas a oibriú le 2 chadhnra AAA 1.5V. Agus tú á gcur isteach, déan cinnte de go bhfuil na polaraíochtaí socraithe i gceart.
Ná húsáidtear ach cadhnraí a bhfuil an toilleadh iontu atá éilítear ag an déantóir
Ná caith na cadhnraí caite amach leis an dramhaíl tí.
Tabhair aird ar an bpolaraíocht cheart agus na cadhnraí á n-athrú agat.
Ní chlúdaíonn ráthaíocht ar bith bolgáin/feadáin solais/cadhnra a sholáthraítear leis an táirge!
Tá claochladán sábháilteachta Aicme II agus aonad solais Aicme III sa phacáistíocht.
Foinse solais LED , ná stán ar shoilse go ceann i bhfad!
Is féidir an táirge a chur ar siúl ach teagmháil ar feadh seal gairid le cnaipe '1'. Agus é curtha ar siúl, is féidir an táirge a mhúchadh arís ach teagmháil leis an lasc tadhaill.
Chun gile na luminaire a shocrú: brúigh agus coinnigh an cnaipe tadhaill.
Chun an fhoinse solais a athsholáthar nó a bhaint, dícheangail ón bpríomhlíonra ar dtús é. Bain na scriúnna a bhfuil ar an fhoinse solais i bhfeidhm acu le scriúire, ansin is féidir an fhoinse solais a bhaint as an bhfeiste freisin.
Tá foinse sholais sa táirge seo atá aicmithe mar Aicme <G> ó thaobh éifeachtúlacht fuinnimh de.
Diúscairt dramhaíola
Ciallaíonn an tsiombail do bhailiú dramhaíola ar leith go gcaithfear an táirge a bhailiú ar leithligh, m.sh. ní féidir é a chur sa choimeádán céanna le dramhaíl bhardasach. D'fhéadfadh substaintí, meascáin agus comhpháirteanna guaiseacha a bheith sa táirge a úsáidtear a d'fhéadfadh an comhshaol a thruailliú agus sláinte agus beatha an duine a chur i mbaol dá bharr. Ní féidir é a dhiúscairt mar dhramhaíl bhardasach neamhshaolta.

Ná caith an lampa amach leis an dramhaíl tí.
Fiarfaidh don phobal nó don bhaile maidir le diúscairt dramhaíola cuí atá neamhdhíobhálach don timpeallacht.
Cuireann Rábalux ráthaíocht 5-bliana ar fáil le foinsí solais LED. Ní chlúdaítear ach úsáid sa teach leis an ráthaíocht (2.5 uair sa lá ar an meán). Chun go mbeifeá in ann an ráthaíocht a chur i bhfeidhm, coimeád an admháil le do thoil. Tabhair an táirge lochtach ar ais go dtí an áit ar ceannaíodh é le do thoil.
Cloíonn ár gcuid táirigí leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach gcás (EN 60598)
Allmaireoir: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Áit Bhunaidh: An tSín

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI!
Í öryggisskyni skal setja upp ljósastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum.
Varan hentar aðeins til notkunar innandyra.
Framleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.
Ef vandamál koma upp við uppsetningu eða notkun vörunnar skaltu hafa samband við rafvirkja.
Hreyfanlegt ljósastæði.
Ekki má nota búnaðinn sem leikfang fyrir börn undir 14 ára aldri.
Ekki þrífa ljósastæðið með hreinsiefnum eða sverfandi efnum og gættu þess að vökvi komist ekki í snertingu við rafhluta vörunnar.
LED ljós fylgir með
Einnig er hægt að nota vöruna með 2 AAA 1,5V rafhlöðum. Gakktu úr skugga um að skaut snúi rétt þegar rafhlöður eru settar í.
Notið aðeins rafhlöður af því afli sem framleiðandinn kveður á um
Ekki henda notuðum rafhlöðum með heimilissorpi
Gæti að réttum skautum þegar skipt erum rafhlöður.
Engin ábyrgð er á ljósaperum/ljósrörum/rafhlöðum með vörunni!
Umbúðirnar innihalda öryggisspennubreyti í flokki II og ljósastæði í flokki III.
LED ljósgjafi, ekki horfa í ljósin í langan tíma!
Hægt er að kveikja á vörunni með því að ýta stuttlega á hnappinn „1“. Þegar kveikt er á vörunni er hægt að slökkva á henni með því að ýta stuttlega á snertirofann.
Til að stilla birtustig ljóssins: ýtið og haldið snertitakkanum.
Til að skipta um eða fjarlægja ljósgjafann, skal fyrst aftengja hann frá rafmagni. Fjarlægðu skrúfurnar sem halda ljósgjafanum á sínum stað með skrúfjárni, þá er hægt að fjarlægja ljósgjafann úr tækinu einnig.
Varan inniheldur ljósgjafa í orkuflokkinum <G>.
Úrgangslosun
Táknið fyrir sérstaka sorphirðu þýðir að vörunni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama ílát og heimilissorp. Varan sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnisþætti sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stofnað heilsu manna og lífi í hættu. Ekki er hægt að farga vörunni með óflokkuðu sorpi sveitarfélagins.

Ekki farga ljósinu með heimilissorpi.
Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.
Rábalux veitir 5 ára ábyrgð á LED ljósgjöfum. Ábyrgðin nær aðeins yfir heimilisnotkun (að meðaltali 2,5 klukkustundir á dag). Til að gera ábyrgðarkröfu, skal geyma kvittunina. Skilaðu bilaðri vöru þangað sem hún var keypt.
Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)
Innflutningsaðili: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Upprunaland: Kína

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES!
Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència.
Aquest producte només és adequat per a interiors.
El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.
Si té problemes amb la instal·lació o el funcionament del producte, si us plau, posi's en contacte amb un lampista qualificat.
Làmpada portàtil.
Aquesta aparell no s'ha de considerar una joguina per a menors de 14 anys.
No netegi la làmpada amb detergents ni materials corrosius i eviti el contacte de líquids amb les parts elèctriques.
llums LED inclosos
L'aparell també pot funcionar amb 2 piles AAA d'1.5V. Quan posi les piles, asseguri's de de fer-ho correctament.
Utilitzi només piles amb la capacitat requerida pel fabricant
No llenci les piles a la brossa
Tingui en compte la polaritat de les piles quan les substitueixi.
La garantia no cobreix les bombetes, tubs fluorescents ni piles del producte!
El paquet conté un transformador de seguretat de classe 2 i un llum de classe 3.
No miri fixament els llums LED!
El producte s'encén prement breument el botó "1". Mentre està encès, el producte es pot apagar prement breument el botó tàctil.
Per fixar la brillantor de la làmpada: premi i mantingui el botó tàctil.
Per tal de canviar o treure la font de llum, primer desconnecti-la de la corrent general. Tregui els cargols que subjecten la font de llum amb un tornavís, llavors podrà extreure-la de l'aparell.
Aquest producte conté una font de llum amb una classificació d'eficiència energètica <G>.
Eliminació de residus
El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humanes. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.

No llenci la làmpada a la brossa.
Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui dipositar.
Rábalux ofereix 5 anys de garantia per a làmpades LED. La garantia només cobreix l'ús domèstic de l'aparell (una mitja de 2'5 hores diàries). Si us plau, desi el comprovant de compra per poder reclamar la garantia del producte. Torni els productes defectuosos a l'establiment on els va comprar.
Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027Győr, Körtefa u. 5. Lloc d'origen: Xina

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-TĦADDIM TA' FITTING TAD-DAWL!
Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u agħti kas it-testi ta' twissija.
Il-prodott huwa adattat għall-użu fuq ġewwa biss.
Il-produttur ma jistax ikun responsabbli għal ħsarat inċidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard.
Jekk ikollok xi problemi biex tibda tħaddem jew matul it-tħaddim, ikkuntattja electrician kwalifikat.
Fitting tad-dawl li jinġarr.
L-apparat ma għandux jintuża bħala ġugarell għal tfal taħt l-14-il sena.
Tnaddafx il-fitting tad-dawl b'deterġents jew materjali li joborxu u evita l-kuntatt tal-likwidi ma' partijiet elettriċi.
LED inkluż
Il-prodott jista' jitħaddem b'2 batteriji AAA 1.5V. Meta tinstalla l-batteriji, żgura li l-polaritajiet huma imqegħda tajjeb.
Uża biss batteriji bil-kapaċità rikjesta mill-manifattur.
Tarmix batteriji użati mal-iskart tad-dar.
Agħti attenzjoni lill-polaritajiet korretti meta tibdel il-batteriji.
Ebda garanzija ma tkopri l-bozoz/tubi tad-dawl/batterija fornuti tal-prodott!
L-imballaġġ fih transformatur Klassi II u luminaire Klassi II.
Sors ta' dawl LED, jekk jogħġbok tħarisx lejn id-dawl għal ħin twil!
Il-prodott jista' jiġi mixgħul bit-tagħfis għal ftit ħin tal-buttuna "1". Wara li jinxtegħel, il-prodott jista' jintefa' billi jingħafas is-swiċċ..
Za namještanje jačine svjetla rasvjetnog tijela: pritisnite i držite dugme na dodir.
Sabiex tibdel jew tneħħi s-sors tad-dawl, l-ewwel skonnettjah mill-mejns. Neħħi l-viti li jżommu s-sors tad-dawl f'postu b'tornavit, imbagħad s-sors tad-dawl jista' jitneħħa ukoll mill-apparat.
Dan il-prodott fih sors tad-dawl tal-klassi tal-effiċjenza enerġetika <G>
Rimi tal-iskart
Is-simbolu għall-ġbir separat tal-iskart ifisser li l-prodott irid jinġabar separatament, jiġifieri ma jistax jitqiegħed fl-istess kontenitur mal-iskart muniċipali. Il-prodott użat jista' jkun fih sustanzi, taħlitiet u komponenti perikolużi li jistgħu jniġġsu l-ambjent u konsegwentement jipperikolaw is-saħħa u l-ħajja tal-bniedem. Ma jistax jintrema bħala skart muniċipali mhux magħżul.

Tarmix il-lampa mal-iskart domestiku
Staqsi lill-komunità jew lill-belt għal rimi ta' skart xieraq li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent
Rábalux tagħti garanzija ta' 5 snin fuq sorsi ta' dawl LED. Il-garanzija tkopri biss użu fid-dar (medja ta' 2.5 sigħat kuljum) Biex tkun kapaċi tinforza l-garanzija, jekk jogħġbok żomm l-irċevuta. Jekk jogħġbok irritorna prodott bil-ħsara lill-post tax-xiri.
Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)
Importatur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Post ta' Oriġini: China

ME - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.
Proizvod je prikladan jedino za korišćenje u zatvorenom prostoru.
Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korišćenja.
Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcionisanja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovanog električara.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Ovo rasvjetno tijelo ne smiju koristiti djeca mlađa od 14 godina kao dječju igračku.
Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
Priložen LED
Proizvod takođe može raditi i pomoću 2 AAA baterije od 1,5V. Prilikom postavljanja baterija, osigurajte pravilnu orijentaciju polariteta.
Koristite samo baterije sa kapacitetom koji zahtijeva proizvođač
Korišćene baterije nemojte bacati kao kućni otpad
Obratite pažnju na ispravan polaritet kad mijenjate baterije.
Nikakva garancija ne pokriva sijalice/svijetleće cijevi/baterije koje su priložene uz proizvod!
U pakovanju se nalazi transformator sigurnosne klase II i lampa klase III.
sa regulacijom jačine, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena!
Proizvod može da se uključi kratkim pritiskom na taster "1". Kada je uključen, proizvod može da se isključi kratkim pritiskom na dodirni prekidač.
Biex tissettja l-luminożità tal-apparat tad-dawl: żomm magħfusa l-buttuna elettronika.
Da biste zamijenili ili uklonili izvor svjetlosti, prvo ga isključite iz električne mreže. Uklonite zavrtnje koji drže izvor svjetlosti na mjestu pomoću odvijača, a zatim se izvor svjetlosti može ukloniti i sa uređaja.
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.
Rábalux daje 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Da biste bili u mogućnosti iskoristiti garanciju, molimo vas da sačuvate račun. Molimo da vratite neispravan proizvod na mjesto kupovine.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN (60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HY - Լուսային սարքերի օգտագործման և գործարկման ցուցումներ:
Ձեր անվտանգության համար լուսային սարքի մոնտաժումն ու գործողության մեջ դնելը հիմնված է նշված ցուցումների վրա: Պահպանե՛ք այս ցուցումները: Համեմատե՛ք ապրանքում, տեղեկատվական թերթիկում և ցուցումներում ներկայացված տվյալները և պահպանե՛ք նախազգուշական տեքստերը:
Ապրանքը հարմար է միայն շինության մեջ օգտագործման համար:
Արտադրողը չի կրում պատասխանատվություն սխալ միացման և օգտագործման հետևանքով առաջացած պատահական վնասվածքների և խափանումների համար:
Միացման կամ շահագործման հետ խնդիրներ առաջանալու դեպքում դիմեք մասնագետ-էլեկտրիկներին:
Դյուրաշարժ լուսային սարք
Այս լուսային սարքը խաղալիք չէ: Մինչև 14 տարեկան երեխաները դրանից կարող են օգտվել միայն մեծերի հսկողությամբ:
Լամպի մաքրման համար մի՛ օգտագործեք լվացող կամ հարող միջոցներ և մի՛ թողեք, որ լամպի էլեկտրական մասերի վրա հեղուկ հայտնվի:
Լուսադիոդային լույսի աղբյուր
Սարքն աշխատում է նաև 2 AAA 1.5V մարտկոցներով: Մարտկոցները տեղադրելիս համոզվեք, որ բևեռները դրված են ճիշտ դիրքով:
Օգտագործե՛ք արտադրողի կողմից առաջարկվող հզորություն ունեցող մարտկոց:
Օգտագործման համար արդեն ոչ պիտանի մարտկոցը մի՛ նետե՛ք կենցաղային թափոնների հետ:
Մարտկոցի փոխարինման ժամանակ պահպանե՛ք բևեռայնությունը:
Երաշխիքը չի տարածվում լուսային սարքի հետ մատակարարվող լամպերի/կոմպակտ լուսային խողովակների վրա:
Փաթեթը պարունակում է II դասի հոսանքահարման պաշտպանության տրանսֆորմատոր և III դասի հոսանքահարման պաշտպանության տրանսֆորմատոր
Առողջության պահպանման նկատառումներով երկար մի՛ նայեք վառվող լուսադիոդներին:
Սարքը միացվում է «1» սենսորային կոճակի կարճ սեղմմամբ: Միացված սարքն անջատվում է սենսորային անջատիչին կարճ հպմամբ:
Լուսատուի պայծառությունը կարգավորելու համար սեղմե՛ք և պահե՛ք հպման կոճակը:
Լույսի աղբյուրը (լամպը) փոխարինելու կամ հեռացնելու համար նախ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից: Պտուտակահանով հանեք լույսի աղբյուրը պահող պտուտակները, այնուհետև լույսի աղբյուրը կարելի է հեռացնել նաև սարքից:
Այս ապրանքը պարունակում է լույսի աղբյուր, որն ունի <G> էներգիայի արդյունավետության դասի վարկանիշ:
Թափոնների ոչնչացում
Թափոնների առանձին հավաքման նշանը նշանակում է, որ արտադրանքը պետք է հավաքվի առանձին, այսինքն՝ այն չի կարող տեղադրվել համայնքային թափոնների/աղբի հետ միևնույն տարայում: Օգտագործված արտադրանքը կարող է պարունակել վտանգավոր նյութեր, խառնուրդներ և բաղադրիչներ, որոնք կարող են աղտոտել շրջակա միջավայրը և այդպիսով վտանգել մարդկանց կյանքը և առողջությունը: Այն չի կարող օգտահանվել որպես չտեսակավորված համայնքային աղբ:

Մի՛ նետեք լուսային սարքը կենցաղային թափոնների հետ միասին:
Թափոնների դյուրսերման զբաղվող տեղական կազմակերպությունից ճշտեք, թե ինչպես կարելի է ոչնչացնել այդպիսի թափոնները:
Rábalux LED լուսադիոդային լույսի աղբյուրների համար տալիս է 5-ամյա երաշխիք: Երաշխիքը վավեր է միայն տնային օգտագործման դեպքում (օրական միջինը 2,5 ժամ): Խնդրում ենք պահպանեք գնումը հաստատող կտրոնը, քանի որ երաշխիքը գործում է միայն դրա ներկայացման դեպքում: Անսարք ապրանքը վերադարձրե՛ք դրա գնման վայրին:
Մեր արտադրանքը բոլոր դեպքերում համապատասխանում է եվրոպական ստանդարտներին: (EN 60598)
Ներմուծող՝ Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5: Ծագման Երկիրը՝ Չինաստան

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO!
Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.
O produto é adequado apenas para utilização interior.
O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.
Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um eletricista qualificado.
Acessório de iluminação portátil.
O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade.
Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças elétricas.
LED incluído
O artigo também pode funcionar com pilhas 2 AAA de 1.5V. Quando instalar as pilhas, certifique-se de que os pólos estão posicionados corretamente.
Utilize pilhas apenas com a capacidade exigida pelo fabricante
Não deite fora as pilhas usadas como lixo doméstico
Preste atenção às polaridades corretas quando coloca as pilhas.
Nenhuma garantia cobre as pilhas/tubos de luz/bateria fornecidos com o produto!
A embalagem contém um transformador de segurança Classe II e uma luminária Classe III.
Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo!
O produto pode ser ligado com um toque breve no botão "1". Quando está ligado, o produto pode ser desligado com um toque breve no interrutor tátil.
Para definir o brilho da luminária: mantenha pressionado o botão de toque.
Para substituir ou remover a fonte de luz, primeiro desligue da rede elétrica. Remova os parafusos que seguram a fonte de luz com uma chave de fendas, após tal, a fonte de luz poderá ser removida do dispositivo.
Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <G>
Eliminação como resíduo
O símbolo para recolha separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, consequentemente, pôr em perigo a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduos urbanos não classificados.

Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.
Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.
A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED. A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia).
Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra.
Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China

ES - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA.
Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.
El producto debe ser utilizado en el interior.
El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes.
En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista.
Luminaria móvil.
La luminaria no es un juego para niños. Los niños pueden utilizarla solo bajo la vigilancia de adultos.
Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos.
Dispone de una fuente de luz LED
El producto puede funcionar con 2 pilas AAA de 1,5V también. Al poner las pilas, compruebe la polaridad correcta.
Utilice siempre batería con potencia prevista por el fabricante.
No tire la batería usada a la basura doméstica.
En caso de cambio de batería, haga atencián a la polaridad correcta.
La garantía no incluye las bombillas/ las lámparas/ batería fornecidas con el producto.
Le paquete contiene un transformador de seguridad de la clase II de protección contra los choques y una luminaria de clase III de protección contra los choques
Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.
Para encender el producto, hay que tocar el botón "1". Tocando el botón táctil en el estado encendido del producto, se puede apagarlo.
Para ajustar el brillo de la luminaria: mantenga presionado el botón.
Para sustituir o desmontar la fuente de luz, desconéctela primero de la red eléctrica. Retire los tornillos que sujetan la fuente de luz con un destornillador y, después, la fuente de luz también se puede retirar del aparato.
Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <G>
Reciclaje
El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.

No tire la lámpara a la basura doméstica.
Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
La sociedad Rábalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida sólo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuelvelo al lugar de compra.
Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China